



Ville de Métis-sur-Mer

January 2020

Info Métis

Municipal Newsletter and Community Info

www.ville.metis-sur-mer.qc.ca www.facebook.com/Metissurmer



**NOTICE TO ALL, starting in January 2020,
In a common effort to save paper,
time and money,
we would like to reduce the number of
paper copies of the Info Métis.**

So, if you would like to receive the
electronic version via email,
You are invited to register by writing to
mcgiroux@heritagelsl.ca

The Info Métis is also available on the
Ville de Métis-sur-Mer's website .

Hard copies will still be available, except they
won't be sent by mail as they were. You will be
able to pick one up at the municipal office, at
Heritage LSL/library, at the dépanneur and many
other places depending on the season.

Thank you for your collaboration!



PEACE AND LOVE PARTY

Friday, January 24

From 8 pm at the Centre des loisirs

\$ 5 / person – BRING your drinks

The party is postponed to the next day
in case of bad weather

**COME DANCE AND SING
WITH US!**

Table of Contents		Our Committees News	8	Job Offers	12
Heritage LSL & Library	2	Youth	10	Our Entrepreneurs	13
Activities	5	For Sale/Rent/Found/Wanted	10	Municipal Affairs	14
Active Living	6	Continued Learning	11		



HERITAGE
Lower Saint Lawrence
Bas-Saint-Laurent

www.heritagelsl.ca | www.facebook.com/heritagelsl

Deadline: 15th of the month

Contact Catherine Beauchemin at 418 936-3239 #224
or by email at cbeauchemin@heritagelsl.ca

If you would like to receive the Info Métis via email,
please just ask!



HERITAGE CULTURAL RESOURCE CENTRE
130 rue Principale, 418-936-3239 or 1-855-936-3239

HERITAGE LSL OFFICE HOURS : Monday to Friday, 9:30 am to noon & 1:00 to 4:30 pm
please note that our offices are closed on Tuesday mornings

→HLSL office will be CLOSED for the holidays from December 23 to January 6th!



→From December 22 to January 5th, the Métis library will be open Sundays from 9:30 - noon.
The Rimouski library will be closed from December 23rd, to January 7th !

LIBRARY HOURS :

MÉTIS-SUR-MER, 130 rue Principale
418-936-3239 #224
Monday to Friday pm: 2 to 4
Sunday am: 9:30 to noon

RIMOUSKI, 412 de la Seigneusse
418-730-7685
Wednesday, Thursday and Friday pm: 1:30 to 4:30
Wednesday and Saturday am: 9 to noon

Your library offers:

- ♦ free wifi
- ♦ virtual reality experiences
- ♦ free special requests
- ♦ eReaders & eBook loans

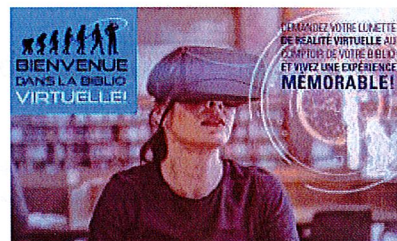


- ♦ health or community services info
- ♦ photocopies
- ♦ historical documents
- ♦ and more!

VR Virtual Reality: immerse yourself!

Offered only during library hours

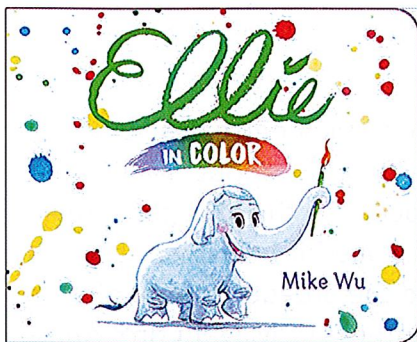
- ♦ National Geographic (numerous presentations)
- ♦ Gala Relax 5K (numerous presentations)
- ♦ Great Barrier Reef
- ♦ The Basilica of Maxentius (Rome)
- ♦ Dinosaurs: Jurassic World -Blue, Jurassic World -saurus
- ♦ Space: Apollo 11 VR, Discovering Space, Star Chart, Titans of Space PLUS
- ♦ Nature: Ocean Rift
- ♦ Pregnancy
- ♦ Rencontrez le peintre Rembrandt
- ♦ Bear Island



Apato-

English and French content. Films vary in length. The recommended length of viewing time is 15-30 minutes a day.
For children 6-12 years, 15 minutes a day is recommended.

Library's pick of the month



Mike Wu, *Ellie in color* (board book)

Recommended by Michèle (20 months old) and her mother

This adorable board book by Mike Wu, illustrates how Ellie and her signature paintbrush guide little readers through colors and how they can come together to create a beautiful picture.

Among the books I've read to my daughter recently, this one comes highly recommended by her. Michèle kept choosing it before any other one. The illustrations are beautiful and very simple, which makes the colors easy to identify for young children. The book is not too big to hold and fits perfectly in little hands... and it is sturdy enough for small children who learn to take good care of it.

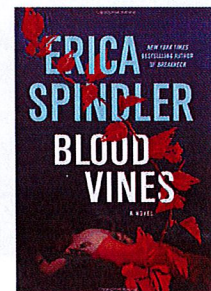
We're looking for readers to share their favorite book each month...

Did you like your latest book? Please let Catherine or one of the library volunteers know about it!

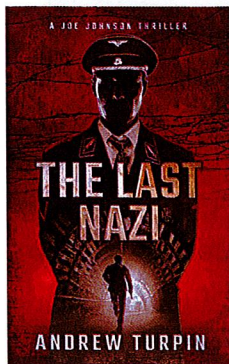
Library's newer books

Erica Spindler, *Blood Vines* (adult novel)

When Alexandra Clarkson starts having terrifying visions filled with blood and ceremonial images, she tries to find a rational explanation – maybe her mind is playing tricks on her, resurrecting creepy tableaux from her research on religious ceremonies and sects. But when Alex's mother, Patsy, commits suicide without leaving behind any information, Alex is left wondering: could she be haunted by something from the childhood she doesn't remember?



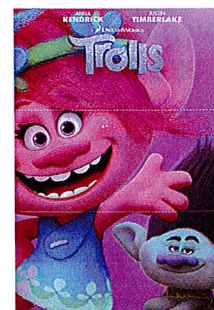
Andrew Turpin, *The Last Nazi* (adult novel)



In this gripping thriller, war crimes investigator and ex-CIA officer Joe Johnson uncovers links between financing for the presidential campaign, the Nazi train, and a ruthless British blackmail plot. But the mystery becomes bigger and more deeply personal than Johnson expects when it turns out the SS Holocaust killer escaped his net years earlier. Soon there are high-level intelligence agency and criminal networks combining across three continents against Johnson and his ex-MI6 colleague Jayne Robinson. He finds himself inextricably caught up in a deeply challenging quest to win justice, to avenge his mother's tortured past and revive his flagging career. *The Last Nazi* is the first book in the Joe Johnson series.

Trolls (DVD)

Branch is a grumpy, paranoid loner who is quite content living on his own, away from the ridiculously happy population of Troll Village. When the village is invaded by troll-eating Bergens, the overly optimistic and annoyingly chirpy troll leader Poppy comes to Branch for help. As the unlikely pair go on a journey to rescue their kidnapped friends, they both find themselves realising what they have been missing.



HERITAGE LOWER SAINT LAWRENCE'S "LIVE OUR HERITAGE" OPEN HOUSE WELCOMED ALL COMERS...



On December 14, 2019, doors opened wide at the Centre des Loisirs, welcoming all who were interested in learning more about Live Our Heritage project. Alexander Reford described how the four-part project had come about and thanked Canadian Heritage for how it was helping Heritage offer local artisans, historians, and the broader community opportunities to showcase their skills and interests. Mayor Carol-Anne Dubé, not able to attend in person, was there in spirit through her letter of encouragement and support.

Pam Andersson had on display historic maps of the area along with photos capturing the past. She encouraged people to reminisce about what they remembered fondly about days gone by. These memories will help identify places and people to include in the new trail, and the existing Village Memories Walk our Heritage trail.



Lisan Chng spoke about workshops to be held over the coming months that will allow some of the area's images – from Baie-des-Sables in the east to the Mitis River in the west – to be rendered in cement. Volunteers will use the ancient art of mosaic-making to recreate favourites as surfaces for seats that will be placed at relevant points of interest along the trails.

Diane Dubois sought ideas for two textile-based projects to be made by talented local artisans: one a traditional quilt and the other using time-honoured hooked rug skills.



Micheline Williams explained the Then and Now concept to beginner and avid photographers. She encouraged people to sign up for History of photography in Metis presentation and photo workshops that would be held in the winter and spring to help new and more advanced photographers confidently develop their skills and participate in the amateur competition to be held in 2020.

If you missed the Open House, don't worry – you can contact Pam, Lisan, Diane or Micheline at HLSL 418-936-3239 x 0 for more information; to sign up for a workshop, volunteer, or provide ideas for the new trail or a favorite photo.

**“LIVE OUR HERITAGE”
“HISTORY OF PHOTOGRAPHY
IN MÉTIS”**



**Bilingual Presentation
given by Micheline Williams**

**When: Friday January 31st,
7 PM**

**Where: Centre des loisirs
(10, rue de l'Église)**

A free beginner's photography course will start in February 2020.

For further information and registration please contact Micheline Williams 418-936-3983.

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada



**ATELIERS GRATUIT - en anglais
FREE WORKSHOPS - in English**

**Knitting Circle
Cercle de Tricot**



Travaillez sur vos propres projets de tricot ou apprenez à crocheter!
Work on your own knitting projects or learn how to crochet!
Avec/with Monelle Steele

**LES DIMANCHES: 1, 8, 15 déc. & 5, 12, 19 jan.
Sundays: Dec. 1, 8, 15 & Jan. 5, 12 & 19
→ 13h30 - 15h30 ←**

**HÉRITAGE CENTRE DE RESSOURCE DE RIMOUSKI
HERITAGE RIMOUSKI RESOURCE CENTRE
412 de la Seigneuresse**

INSCRIPTION: (418) 730-7685 / culture@heritagelsl.ca



Seniors' Friendship Lunch

Please, note that there will be no Lunch in January.
We'll be back in February!

Wishing you the best for the NewYear!



At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Starting on January 14, from 1:30 to 4:00 pm:

Activities every Tuesday

Pétanque-atout and Baseball-poche
For ALL, FREE!

Activities every Wednesday

Starting at 1 pm : Cards and Bingo

NEW: From 2 pm to 4 pm

Coffee and snacks for all



Viactive

Physical exercise adapted
for people 50 and over

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Free, every Tuesday at 10 am

Information : Diane at 418 936-3276

FRIDAY BREAKFASTS
 Returning the 3rd of January

At the Centre des loisirs

(10 de l'Église)

Every Friday
 from 8 to 10 am



A tasty breakfast at a great price!
 Hope to see you there!

NEEDED: regular or occasional volunteers.
 Please call Martine Bouchard with your
 availability 418-936-3373

~All profits fund the Métis-sur-Mer
 Community Training Room ~



**Christmas
 Sharing 2019**

As well as the food items,
 over \$400 was collected on
 December 10th for l'Unité
 Domrémy de Mont-Joli
 (Moisson Mitis),
 our local food bank.

THANK YOU very much to
 everyone who gave so
 generously and to Diane
 Dubé Guilbault and
 Micheline Williams for the
 food drive coordination.

**CHRISTMAS TREE
 COLLECTION**



A Christmas
 tree collection
 will be held
Wednesday, Jan.15.

Please have your
 Christmas tree out
 at the side of the
 road by 8 a.m.

Thank you!

Active Living



COMMUNITY TRAINING ROOM

(École l'Envol, 30 rue du Couvent – East entrance), 418-936-3318

→The training room will be **CLOSED**
 from December 23 to January 6th!

**** Starting on January 6: NEW SCHEDULE****

	Morning	Afternoon	Evening
Monday :	7:30 - 9:00	3:15 - 4:15	6:30—9:00
Tuesday :		3:15 - 4:15	6:30—9:00
Wednesday :	7:30 - 9:00	3:15 - 4:15	6:30—9:00
Thursday :			6:30—9:00
Friday :	7:30 - 9:00		
Saturday:			6:30—9:00

ZUMBA with Vanessa Caron

10 -class session -Starting

January 14, 2020

on Tuesdays, 7:00 pm

Member: \$115 / Non-Member: \$135

Students: 50%

HAVE FUN AND STAY IN SHAPE!

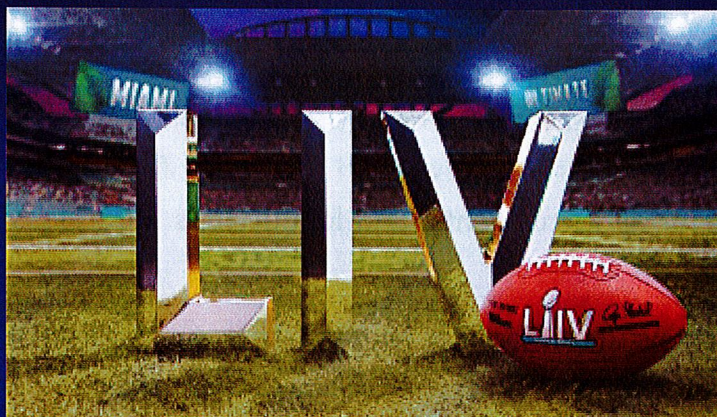
Try out the treadmills, elliptical trainer, exercise bicycle, multi-station weight machines,
 rowing machine, exercise balls and elastics, medicine balls and more...

Membership fees

Métis residents : \$30/month or \$5/day
 Non-residents : \$35/month or \$6/day
 Students : 50% of adult rate

**Please note that membership fees also cover sports activities which
 take place in the Envol School gym. Additional fees (ex. cost for a
 coach or instructor) may apply for certain activities.*

SUPER BOWL PARTY



Sunday, February 2nd

**Centre des Loisirs de Métis-sur-Mer
10 rue de l'Église**

**1:00 pm: The Canadiens VS
The Blue Jackets**

4:00 pm: Flash Bingo

5:00 pm: Pizza & Chicken Wings

6:00 pm: Super Bowl 2020

**50/50 Draw, Bar Service, Free
Popcorn and more...**

EVERYONE WELCOME!

What's Up with Your CLD?

A Word from the President



First, on behalf of the entire CLD team, I would like to offer you our best wishes for this New Year! Prosperity for our beautiful town, good health for all its residents, and lots of life's little pleasures on a daily basis for each of us.

I would also like to take this opportunity to wish the CLD team (*Marjelaine Sylvestre, Lynne Bruce, Nathalie Brochu, David Paquette, Ted Savage, Cédric Juillet, Laura McKinnon, Marc-André Guilbault and Martine Bouchard*) the very best that life has to offer for this New Year. We have some great projects ahead and I am very lucky to have all of you around the table each month. And of course, we have a fantastic team of volunteers, both at the gym and for the Friday breakfasts each week, and to all of you as well, all my thanks and my best wishes for 2020. I hope you know that all your efforts are greatly appreciated!

The Year 2020 Marks the CLD's 15th Anniversary!

Indeed, 15 years have already gone by! On October 4th, 2005, the letters patent of CLD Métis-sur-Mer were officially registered, with Hélène Paradis as its president! The CLD's mission was and remains to promote the economic, social, cultural and community development of Métis-sur-Mer. Oh, it won't be another Métis 200, but we will be sure to celebrate this anniversary throughout the year...



Some Changes for the Gym

One of the things we are currently working on is improving our gym at l'Envol school. We now have access to additional space, which will allow us to add equipment very soon. There are more surprises to come, but it is a bit too soon to announce them...

But for now, the CLD wishes to kick off this anniversary year with a gift for all the **firefighters, members of the Coast Guard Auxiliary and first responders in Métis-sur-Mer**. They all work very hard for the people of Métis-sur-Mer, often on a volunteer basis and often risking their own safety to help others. And since it is in everyone's best interest that they be in the best possible shape, as of January 2020, they will be offered a **free gym membership!** We hope that many of you will take advantage of this offer!



The Metis Lighthouse – First Season

The waiting is finally over, and the lighthouse preservation project is finally taking off. Of course, work started soon after the Ville de Métis-sur-Mer acquired the site from the federal government, first with the removal of the mercury from the lighthouse lantern (2017) and then with the installation of new septic systems (2018). However, with the new lease between the Ville and the *Association des résidents de la pointe du phare* (ARPP), 2019 was the first year that the site has been both accessible and operational.



Installation of new septic systems
(Photo : Ladd Johnson)

For accessibility, the site was opened to the public on June 23 just in time for the St. Jean-Baptiste holiday weekend and has remained open since. Hundreds of visitors – locals and tourists alike – have come to enjoy the beauty of the site, a place where the sea and sky meet in a unique historical setting. Visitors were, however, required to park near the Route 132 and walk the remaining distance to the site – a 15-minute stroll along the picturesque Route du Phare that is almost as lovely as the site itself. This access restriction is needed as this single-lane road cannot handle increased vehicular traffic, both in terms of maintaining the tranquil nature of the point and for ensuring the safety of pedestrians. Work is already underway for a dedicated parking area at the head of the road. For those with mobility restrictions, an access plan is in development to provide parking at the site itself.

In terms of operations, the Keeper's House was ready in time to welcome students and staff from Glendon College, McGill University and Université Laval, as well as visiting scientists from Chile. A number of events took place at the lighthouse, including a celebration of Québec Lighthouse Day (La Journée Québécoise des Phares), the annual ARPP community picnic and a shoreline cleanup. Finally, the community mosaic project, led by *Heritage Lower St. Lawrence*, completed a 7-foot diameter compass at the site this summer, complementing their lighthouse mosaic at the Metis Beach School.

Of course, there is still much to do, and based on feedback from the community, the association is orienting its efforts towards three goals: (1) renovating the Keeper's House; (2) painting the lighthouse exterior; and (3) restoring the light. The first goal is essential for generating revenue needed to maintain the site, and the second is urgent after years of neglect. The last one is less urgent in terms of deterioration, but it appears as essential as the others for community morale. Indeed, the most frequently heard question is "*when will the light be back on?*" For many people, there is clearly a deep attachment to this part of our community's heritage. The association is committed to the restoration of the original light mechanism and recently applied for additional funding from the federal government for this purpose. (continued on p.10)

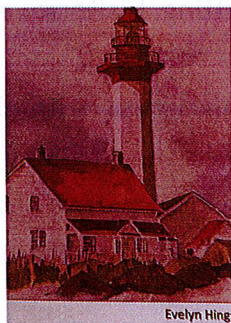
The Metis Lighthouse – First Season (continued)

This work will require financial support beyond that provided by the federal and municipal governments, but thanks to generous support from the community, these goals can be achieved. For those who have contributed, thank you! And for those who have pledged or wish to donate to the lighthouse preservation project, cheques or bank transfers should be made out to the “Ville de Métis-sur-Mer” with the specification for the *Lighthouse Preservation Fund*. The Ville can issue the receipts for tax purposes if needed.

Finally, *Heritage Lower St. Lawrence* is creating a new website for the lighthouse to help you learn more and keep abreast of developments (for example, the availability of the Keeper’s House for rental). If you did not make it to the point this past summer, make plans to visit next summer. After years and years of waiting, this special place is now yours to enjoy.



For Sale/Rent/Found/Wanted



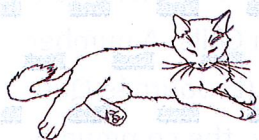
FOR SALE: Cards (Watercolour, 3½ x 5 ″, envelope included)

\$5 each or \$20 for 5

Available at Heritage LSL (130 Principale)

All sales to be donated to « Restore the Light Fund ».

Many thanks to Jennifer Kay & Michael Dingle



We are SEEKING 2 to 3 people who would be able to take care of our animals in our home, up to two times a day while we are at work.

Basic care: clean litter, give fresh water and feed. **This is a paid position.**

For further details please contact Josiane by email, Josiane_Roy@live.ca or leave a message at 418-509-0535.

Youth



Metis Beach School NEWS

The secondary 5 students would like to thank everyone that braved the terrible weather to attend the MBS Christmas supper. We would also like to thank all the volunteers whose hard work made this supper a great success. Thank you all for your support.

In the new year, we will be starting an adult knitting/crocheting circle. Please contact Lynne- Bruce 418-318-4005 or Sabrina Aubut 418-936-3288 if you are interested. We will establish a schedule based on participant availability.

Wishing you all a very happy, healthy and safe New Year!!

ATELIERS à Métis-sur-mer

In FRENCH

En français
seulement

Initiation à l'informatique

Ordinateur
10 semaines

Tablette
8 semaines



Lecture et écriture
16 semaines



Maths et calculs de base
16 semaines

Pour informations : CLEF Mitis-Neigette ☎ 418-724-6749 poste 0

Inscription : entre 5 et 20 \$ pour la session d'hiver 2020

Pourquoi s'inscrire ?

Pour devenir à l'aise avec les calculs du quotidien

Pour être plus autonome

Pour apprendre à utiliser un ordinateur

Pour mieux comprendre ce que je lis

Pour écrire et m'exprimer plus facilement

Pour apprendre à mon rythme, dans le plaisir et sans pression !

Pour augmenter ma confiance en moi

Pour briser l'isolement



POSTE : Coordonnateur en loisir intermunicipal

Les municipalités de Métis-sur-Mer et de Baie-des-Sables désirent procéder à l'embauche d'un coordonnateur en loisir qui partagera son temps de travail entre ces communautés. Cette personne aura comme principale tâche l'organisation et la planification du loisir dans ces deux municipalités. Elle assurera également un soutien aux organismes de loisirs.

La mission à relever est la suivante :

- ◆ Soutenir les organismes et les bénévoles du loisir;
- ◆ Favoriser la pratique de l'activité sportive en milieu rural;
- ◆ Développer une offre de loisir culturel;
- ◆ Permettre la collaboration intermunicipale;
- ◆ Planifier, organiser et développer des programmes et des activités;
- ◆ Apporter un soutien au niveau de l'aménagement, de la gestion et de l'entretien des équipements et infrastructures de loisir;
- ◆ Augmenter la communication et la concertation locale et supralocale;
- ◆ Encadrer et reconnaître le travail des bénévoles.

Aptitudes et qualités requises :

- ◆ Grande autonomie et facilité à communiquer;
- ◆ Aptitudes à travailler auprès des bénévoles;
- ◆ Connaissance du milieu rural;
- ◆ Capacité à élaborer des budgets et gérer des programmes et événements;
- ◆ Disponibilité de soir et fin de semaine.

Profil recherché :

- ◆ Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en technique d'intervention en loisirs ou toutes expériences de travail dans des domaines connexes;
- ◆ Fournir son véhicule;
- ◆ Avoir une bonne connaissance du milieu municipal;
- ◆ Très bonne connaissance des logiciels de la suite MS Office;
- ◆ Excellente maîtrise du français;
- ◆ Maîtrise de la langue anglaise (un atout).

Soumettre son curriculum vitae par courriel à baiedessables@lamatanie.ca, à l'attention de Monsieur Adam Coulombe, et ce, en toute confidentialité, **avant le 10 janvier 2020, 16h**. Pour toute information supplémentaire, communiquez au 418 772-6218. Veuillez prendre note que le bureau municipal sera fermé du 23 décembre 2019 au 3 janvier 2020 pour la période des Fêtes. Réouverture le 6 janvier 2020.

Conditions :

Poste permanent de 35h/semaine. Salaire et avantages sociaux selon le contrat de travail en vigueur. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Début d'emploi : Février 2020

EXECUTIVE DIRECTOR

Heritage Lower Saint Lawrence (HLSL) is looking for an executive director able to lead a devoted team to provide health and social services, organize cultural events and lead community development initiatives to a growing community of 1,000 residents.

HLSL offers a dynamic work environment and has at heart work-family balance.

Required profile

- ◆ Baccalaureate in business or related discipline
- ◆ 3 to 5 years of experience in management
- ◆ Excellent communication skills (oral and written) in both official languages

You are an experienced leader, fervent of team work, and you desire to contribute to the well-being of Lower St. Lawrence English-speaking communities ?

Submit your candidature !

For a complete job description, visit www.mallette.ca



Our Entrepreneurs



Dépanneur Métis-sur-Mer

Tél. : 418-936-3536

Holiday time schedule

Please note that the hours will be changed for the Holidays.

The hours for the 24th and 31st of December 2019 will be 7 am. to 9 pm.


On December 25th and January 1st, the hours will be from noon to 6:00 pm.



All the staff at the
Dépanneur Métis-sur-Mer
Thank you for your understanding
and wish you happy holidays.

Notice to all businesses of Métis-sur-Mer:
You are invited to promote your products and services in Info Métis - for Free!

Please contact Catherine Beauchemin. (See p. 1)



Massages

From November until May 2020, I will be able to offer therapeutic and relaxation massages in Les Boules.

Alice Bergeron

Registered and certified massage therapist
Fédération québécoise des massothérapeutes (receipts)

By appointment only
418-732-7912



Ville de Mitis-sur-Mer

138, Principale, Mitis-sur-Mer, Québec (Québec) G0J 1S0
Tel. : 418-936-3255 | Email : metissurmer@mitis.qc.ca



CALENDAR OF THE COUNCIL SESSIONS 2020

MONDAY 7H30 PM, JANUARY 13	MONDAY 7H30 PM, MAY 4	MONDAY 7H30 PM, SEPTEMBER 14
MONDAY 7H30 PM, FEBRUARY 3	MONDAY 7H30 PM, JUNE 1	MONDAY 7H30 PM, OCTOBER 5
MONDAY 7H30 PM, MARCH 16	MONDAY 7H30 PM, JULY 6	MONDAY 7H30 PM, NOVEMBER 2
MONDAY 7H30 PM, APRIL 6	MONDAY 7H30 PM, AUGUST 3	MONDAY 7H30 PM, DECEMBER 7

CADATRE LAND REFORM

The Council of the Town of Mitis-sur-Mer wishes to advise **the riverside residents affected** significantly by the cadastre land reform from the Ministry of Natural Resources.

Before the cadastre reform is filed in the first quarter of 2020, you can request a review from the surveyor's firm in charge of the reform, Asselin et Asselin of Rimouski, 418-724-7447.

After the cadastre reform is filled in, citizens must wait for their assessment notice to be received, and then **they will have 60 days to ask for a review of the new area of their land.**

These contestations took place at the MRC de La Mitis.

Budget forecasts for the 2020 fiscal year and;

By-law #19-138 - The imposition of real estate taxes, service taxes and tariffs for the 2020 fiscal year.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Stéphane Marcheterre, Director General and secretary treasurer that the municipal council of Mitis-sur-Mer adopted, on December 12, 2019, Budget forecast for fiscal year 2020 and By-Law no. 19-138 regarding the imposition of real estate taxes, service taxes and tariffs for the 2020 fiscal year.

Any interested party may consult the said By-Law at the office of the Municipality.

This By-Law comes into effect in accordance with the Law.

GIVEN AT MÉTIS-SUR-MER this 13th day of December, 2019

Stéphane Marcheterre,
Director General and secretary treasurer

REGULATION #16-99 CONCERNING ANIMALS



In this regulation it is specified that:

- The owner cannot let dogs roam in a public place or on private property other than that of the owner of the animal;
- ♦ Any owner of an animal must remove excrement from the street or park, and deposit it in a container or bag.

Be respectful of your neighborhood and tie up your dog.



Info-prévention



LET IT SNOW, LET IT SNOW, LET IT SNOW!

No matter if you're a winter lover or not, one thing is for sure: the accumulation of snow or ice in your outdoor exits **can make the evacuation of your home complicated.**

- ◆ After every snowfall, clear exits, balconies, terrace and windows sills.
- ◆ Make sure windows are cleared. A window can stick by ice which can prevent evacuation.
- ◆ Windows that could be used as emergency exits must be accessible from the inside . Show your children how to access them and open them.
- ◆ Do not leave bulky items close to your exits, both indoors (toys, shoes, school bags, etc.) and outdoors (shovels, snowblower, outdoor furniture, etc.).

And don't forget to:

- ◆ Check that the civic number of your residence is visible at all times from the road.
- ◆ Inform your municipality if the fire hydrant located near your house is covered by snow.
- ◆ Check if your old parents are still able to keep the exits of their homes clear of snow at all times.
- ◆ Prepare an escape plan and practice with your family to increase your chances of getting out safely during a fire. Remember to inform anyone who babysits your children at home.
- ◆ Have a plan of a meeting point accessible in winter and visible to firefighters as soon as they arrive.

Informations from the Ministère de la Sécurité publique du Québec.

Have you got questions? Contact us!

Korin Gagné et Cédric Bélanger
 Service de sécurité incendie et civile
 418 775-8445

The Green Newsletter – « How to pay less for our waste? »

Hello,

As you've probably heard, there will be an increase in waste management costs in 2020. Here's why and how to reduce costs:

First, in 2019, the Rivière-du-Loup landfill, where we send our waste, proceeded with the construction of a new cell and the construction costs caused the landfill rate to increase by \$13 per metric ton in 2020. In addition, Rivière-du-Loup included in its new pricing a penalty according to the rate of residential organic materials diverted from landfill via the brown bin. The rate to reach is 15% while we are at about 8%. For non-diverted quantities between our 8% and 15%, there will be an additional penalty of \$46 per metric ton.

Then, the SÉMER biomethanisation plant where we send our brown bin has changed its pricing method for 2020. Formerly per metric ton, this new rate will now be at a cost of \$ 10 per capita, equivalent to a rise of 300%. The reason is that, although it recycles our organic materials thus avoiding several tons of greenhouse gases annually, the plant still does not generate liquefied gas, therefore no income. In 2019, the project was modified for the sale of compressed gas. It is easier to produce but has less value. This will mitigate the rise in the coming years.

Given these new constraints imposed by Rivière-du-Loup, would it be cheaper to go elsewhere? We did the exercise and it remains the least expensive option in the short term mainly because of the distances.

In short, the new pricing of 2020 is that even if we send 5 tons, 500 tons or 5000 tons in the brown bin, it will still be the same cost unlike the waste where the more we send, the more we pay plus a penalty! With this new data, it is obvious: To reduce costs, we must divert our organic materials from landfill. We will save \$ 150 per tonne of compostable material when placed in the brown bin instead of waste and even more if we reduce our waste at the source (food waste, unnecessary overwrap, etc.)!

For more information on sound waste management, do not hesitate to contact us by visiting www.ecoregie.ca or by calling 418 775-8445, ext. 1138.

Vincent Dufour
Waste management coordinator



Site web : www.ecoregie.ca | Courriel: matresi@mitis.qc.ca | 418-775-8445, poste 1138